

PLANO DE VIAGEM DE EMBARCAÇÃO (VESSEL DEPARTURE AND ARRIVAL RECORD)	
NOME DO PROPRIETÁRIO (<i>Name of Vessel Owner</i>)	
NOME DA EMBARCAÇÃO (<i>Vessel's Name</i>)	
CLASSIFICAÇÃO (<i>Type of Boat</i>) <input type="checkbox"/> Lancha (<i>motorboat</i>) <input type="checkbox"/> Moto Aquática (<i>jet ski</i>) <input type="checkbox"/> Bote Inflável (<i>Inflatable boat</i>) <input type="checkbox"/> Outros (<i>others</i>)	
A EMBARCAÇÃO POSSUI ESTAÇÃO RADIOTELEFÔNICA EM VHF (<i>Does The Vessel Have VHF radio communication</i>)? <input type="checkbox"/> SIM (<i>Yes</i>) <input type="checkbox"/> NÃO (<i>No</i>) ATENÇÃO: De acordo com a NORMAM-08/DPC, toda embarcação de bandeira nacional ou estrangeira, equipada com estação radiotelefônica em VHF, deverá manter escuta permanente no canal 16 (156,8 MHz), quando navegando em território brasileiro (<i>ATTENTION: Any vessel with a national or foreign flag, equipped with a VHF radio communication, must maintain permanent listening on channel 16 (156.8 MHz) when sailing in Brazilian territory.</i>)	
DESTINO DA EMBARCAÇÃO (<i>Vessel's Destination</i>)	
DATA DE SAÍDA (<i>Date of Departure</i>) ____/____/____	HORÁRIO DE SAÍDA (<i>Estimated Time of Departure</i>) Às ____h
ROTA DA VOLTA (<i>Return Route</i>)	
DATA DE RETORNO (<i>Date of Arrival</i>) ____/____/____	HORÁRIO DE RETORNO (<i>Time of Arrival</i>) Às ____h
NOME E TELEFONE DE CONTATO DO RESPONSÁVEL PELA NAVEGAÇÃO (<i>Name and phone of Shipping agent</i>)	
NÚMERO DE ARRAIS (<i>Nautical License</i>)	DATA DE VALIDADE (<i>Valid Until</i>)
QUANTIDADE DE TRIPULANTES (<i>Number of Crew on board</i>)	



Declaro estar ciente que é de minha responsabilidade ter a bordo material de navegação e de salvatagem compatível com a singradura que irei realizar e com o número de pessoas a bordo, sendo, ainda, minha responsabilidade a descida ao mar e a navegação nos moldes acima descritos, em consonância com as regras da Capitania dos Portos (*I declare to be aware that it is my responsibility to have on board navigation and salvage equipment compatible with the course I am going to take and the number of people on board, and it is my responsibility to descend to the sea and navigate in the ways described above, in accordance with the rules of the Brazilian Port Authority*).

Por fim, declaro, ainda, estar ciente da proibição imposta pela Capitania dos Portos, quanto à movimentação de embarcações por pessoa inabilitada (*Finally, I also declare to be aware of the prohibition imposed by the brazilian Port Authority, regarding the movement of vessels by disabled person*).

Estou ciente de que responderei administrativa, civil e penalmente pelos eventuais dados incorretos constantes da presente declaração (*I am aware that I will be held liable before Administrative Law, Civil Law, and Criminal Law for any eventual incorrect data stated herein*).

São Vicente, ___ de _____ de 20__.

ASSINATURA DO PROPRIETÁRIO DA EMBARCAÇÃO

ASSINATURA DO RESPONSÁVEL PELA NAVEGAÇÃO